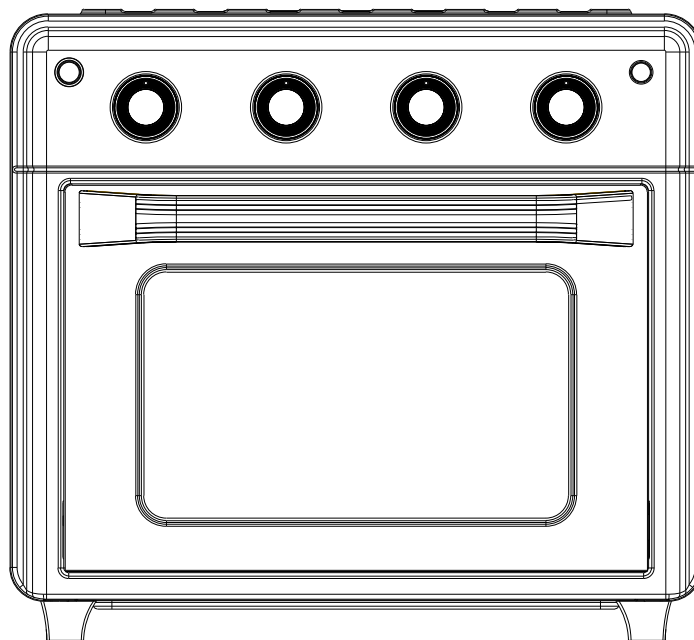




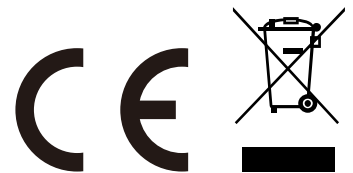
IN230800061V03\_FR\_ES\_PT\_DE\_IT

**800-168V90**



*EN*\_ Air fryer oven instruction manual  
*FR*\_ Manuel d'utilisation de la friteuse à air comprimé  
*ES*\_ Horno freidor de aire manual de instrucciones  
*PT*\_ Forno Air fryer manual de instruções  
*DE*\_ Gebrauchsanweisung für eine Heißluftfritteuse  
*IT*\_ Manuale d'uso della friggitrice ad aria

**220-240V~ 50-60Hz 1600W**



***EN*\_ IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

***FR*\_ IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**


***ES*\_ IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

***PT*\_ IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

***DE*\_ WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

***IT*\_ IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Read all instructions.
2. When not in use and before cleaning, unplug the appliance. Allow the appliance to cool before cleaning, handling and putting on or taking off parts.
3.  Do not touch hot surfaces. Use the handles or knobs.
4. To prevent an electric shock, never immerse the appliance in water or other liquids. See instructions for cleaning.
5. Small children must be supervised when near this appliance.
6. If the appliance, its cord or plug is damaged or the appliance malfunctions in any way, do not use it. Return the appliance to the store of purchase for repair or adjustment.
7. Do not use accessory attachments, which are not recommended by the manufacturer. This can cause injury or property damage.
8. Do not use outdoors.
9. Ensure the cord does not hang over the edge of tables or countertops, where it could be tripped over. To prevent damaging the cord, keep it away from hot surfaces.
10. Keep this appliance away from hot gas, electric burners, heated ovens and other heat sources.
11. Do not use this appliance for anything other than its intended purpose.
12. When using containers that are NOT made from metal or glass, take extreme caution.
13. To prevent burning yourself, take extreme caution when removing accessories or disposing of hot grease.
14. When not in use, ensure the appliance is unplugged. Do not store any materials, other than those recommended by the manufacturer, inside the appliance.
15. Do not place the following materials inside the appliance: Paper, cardboard, plastic or anything similar.
16. Do not cover the crumb tray or any part of the oven with metal foil. This will cause the oven to overheat.
17. To prevent the risk of fire or electric shock, do not place oversized food, metal foil packages or utensils inside this appliance.
18. To prevent a fire hazard, keep this appliance away from curtains, draperies, walls and other flammable materials. Do not operate this appliance under wall cabinets.
19. Do not clean the appliance with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts, increasing the risk of electric shock.
20. Whilst the appliance is plugged in, do not attempt to dislodge food.
21. Warning: To prevent a fire hazard, do not leave the appliance unattended during use.
22. Whilst the appliance is in use, ensure there are at least four inches of free space on the back, sides and above, so air can circulate properly.
23. Do not place cooking utensils, baking dishes or anything else on the glass door.
24. To disconnect, turn all controls to the 'OFF' position, then remove the plug from the wall outlet.
25. When in use, keep out of the reach of children.

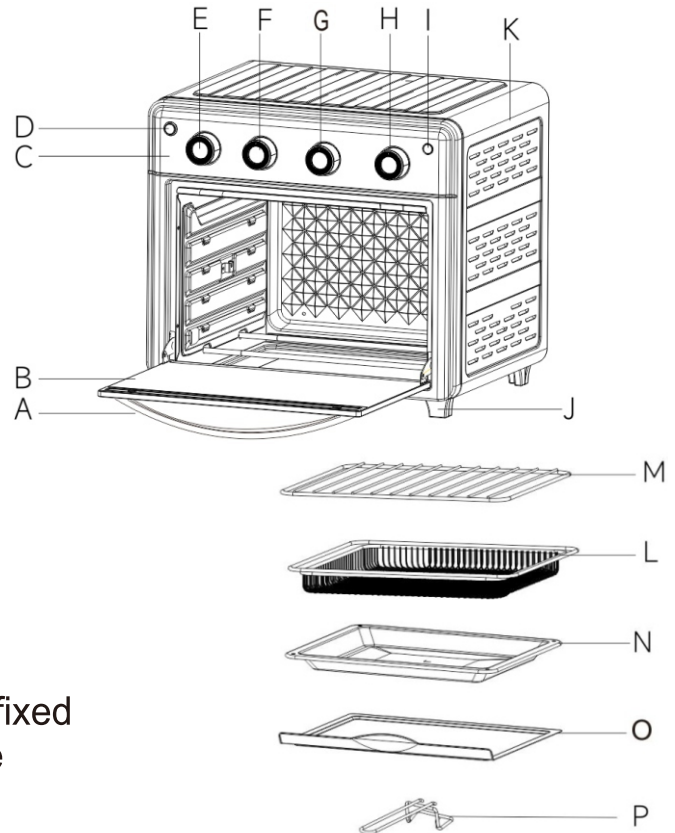
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION** : Potential injury may be caused from misuse.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Regarding the instructions for details on how to clean the surfaces in contact with food, thanks to refer to the section "Cleaning".



- **CAUTION, hot surface.**

## PRODUCT STRUCTURE:

- A: Door handle
- B: Glass door
- C: Control panel
- D: Inner lamp switch
- E: Air Fry temperature knob
- F: Function knob
- G: Oven temperature knob
- H: Timer
- I: Power indicator
- J: Oven foot
- K: Housing
- L: Frying basket
- M: Bake rack
- N: Bake tray
- O: Crumb tray
- P: Tray handle



**Note: The Crumb tray already been fixed into the bottom inside, you can remove it from bottom inside for cleaning.**

**Note: When cooking meat or oily food on the bake rack or frying basket, we recommend that you insert the bake tray under the frying basket or bake rack to prevent the oil from dripping onto the heating tube below and causing smoke or sparks.**

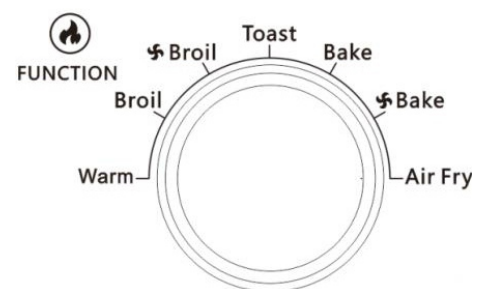
## KNOB INSTRUCTIONS:

### Warm:

- Turn the 'Function' knob and temperature knob to 'Warm'.
- Turn the 'Oven Timer' knob to the desired warming time – the appliance will begin warming.
- The power light will be on.
- Once the cycle is complete, the timer will ring and the appliance will turn off automatically.
- To stop warming, turn the 'Oven Timer' knob to the 'OFF' position.

### Broil or convection broil:

- Turn the 'Function' knob to either 'Broil' or 'Convection Broil'.
- Turn the temperature knob to 230°C or less.
- Turn the 'Oven Timer' knob to the desired cooking time – the appliance will begin broiling.
- The power light will be on.
- Once the cycle is complete, the timer will ring and the appliance will turn off automatically.
- To stop broiling, turn the 'Oven Timer' knob to the 'OFF' position.



**Toast:**

- Turn the 'Function' knob to toast.
- Turn the temperature knob to 230°C or less.
- Turn the 'Oven Timer' knob to the desired toasting time – the appliance will begin toasting.
- The power light will be on.
- Once the cycle is complete, the timer will ring and the appliance will turn off automatically.
- To stop toasting, turn the 'Oven Timer' to the 'OFF' position.

**Bake or Convection Bake:**

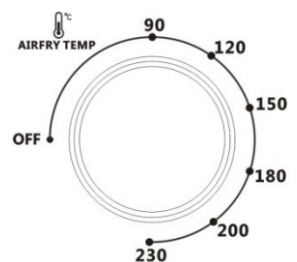
- Turn the 'Function' knob to either 'Bake' or 'Convection Bake'.
- Set the temperature to 230°C or less.
- Turn the 'Timer' knob to the desired cooking time – the oven will begin baking.
- Before cooking cakes, muffins and other delicate items, it is recommended to preheat the oven for five minutes.
- The power light will be on.
- Once the cycle is complete, the timer will ring and the appliance will turn off automatically.
- To stop baking, turn the 'Oven Timer' knob to the 'OFF' position.

**Air Fry:**

- Turn the 'Function' knob to 'Air Fry'.
- Turn the 'Air Fry Temperature' knob to 230°C or less.
- Turn the 'Oven Timer' knob to the desired cooking time – the appliance will begin air frying.
- The power light will be on.
- Once the cycle is complete, the timer will ring and the appliance will turn off automatically.
- To stop air frying, turn the 'Oven Timer' knob to the 'OFF' position.

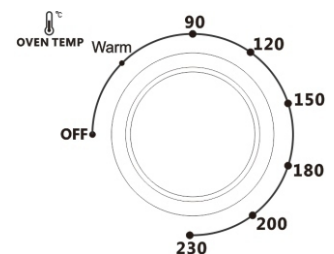
**AIR FRY TEMPERATURE SETTING**

To set the desired temperature (90-230 °C), turn the 'Temperature' knob clockwise. To switch it off, turn the knob to the 'OFF' position. This knob control 'Air Fry', 'Broil' and 'Bake' only.

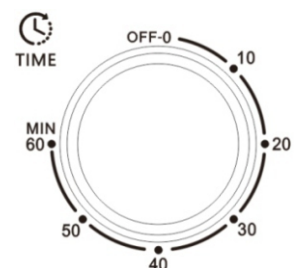
**OVEN TEMPERATURE SETTING**

To set the desired temperature (OFF-Warm to 230 °C), turn the 'Temperature' knob clockwise.

This knob control 'Warm', 'Broil', 'Toast' and 'Bake' only.

**TIME SETTING**

- Set the timer for up to 60 minutes.
- The oven requires the timer to be set for operation.
- To set the time, turn the 'Timer' knob clockwise to your desired duration.
- The indicator light will be on when the time has been set.
- When the timer reaches the 'OFF' position, you will hear a bell sound – the appliance will turn off automatically.



## ADJUSTING TIME

The timer can be changed during the cooking cycle. Just turn the 'Timer' knob to the desired time and continue cooking.

**NOTE:** To select the cooking time, first rotate the 'Timer' knob past the 10-minute mark, then switch it back to the time you require.

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- (1) Remove all packaging labels and stickers from the oven.
- (2) Clean all accessories with water and washing-up liquid, using a non-abrasive sponge. Ensure all accessories are dry before use.
- (3) Place the crumb tray at the bottom of the appliance. Do not place anything on top of this appliance.
- (4) Place the appliance on a flat surface. Before using, ensure there are at least four inches of space between all sides of the appliance and other objects. Do not use on heat-sensitive surfaces.
- (5) There may be excess water on the countertop, as water will release from food during cooking.
  - a. During first-time use, the oven may emit smoke. This is normal and will disappear after five minutes.
  - b. Whilst the oven is in use, steam will release from the oven body. This is normal and not a cause for concern.

## CLEANING AND MAINTENANCE:

**Warning: Never immerse the cord, the plug or the oven in water or other liquid.**

Never touch, operate or plug in the appliance with wet hands.

- (1) For optimal performance, clean the appliance after each use. Removing the grease will keep your appliance consistent.
- (2) Before cleaning, unplug the appliance and wait for it to cool down.
- (3) When cleaning this appliance, never use abrasive cleaners or corrosive products. This will damage the oven surface and cause rust.
- (4) Clean the outside of the appliance with a soapy sponge, towel or cloth. Do not apply a cleaning agent directly onto the oven.
- (5) To clean the inside of the appliance, use a damp cloth and a mild liquid soap or spray solution on a sponge/towel. Remove all residue after each use. Never use steel wool pads or harsh abrasives and corrosive products.
- (6) Hand-wash accessories in warm water. You can also use a nylon scouring pad or nylon brush. Accessories are not suitable for dishwashers.

### Tips:


1. For the first time use, open the door of the item, preheating for 15 minutes in maximum temperature. It is normal for the emitted smoke during preheating. Please do not touch the item during the preheating process to avoid burns!
2. There will emit the smoke when you first time use it, or when you cooking some oily food, or when you overcooked the food, that is normal, please keep an eye when you cooking. When you cooking some foods, there may be water vapor coming out, it is normal, do not worry.
3. When the timer and thermostat working, it is normal for a very faint ticking sound to be emitted, it is their working feature, do not worry.
4. The item with  $\pm 20^{\circ}\text{C}$  temperature difference, it is normal.

**TROUBLESHOOTING:**

<b>Problem</b>	<b>Solution</b>
The appliance does not work.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ensure the oven is plugged into a dedicated power outlet.</li> <li>2. Turn the 'TIMER' knob to a set time.</li> </ol>
Food is not cooked.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use smaller batches for more even cooking.</li> <li>2. Raise the temperature and continue cooking.</li> </ol>
Food is not fried evenly.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Turn over food halfway through the cooking process.</li> <li>2. Cook similar-sized foods together.</li> </ol>
White smoke is coming out of the appliance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the appliance and its accessories after every use, removing any greasy residue.</li> <li>2. Do not bake for too long.</li> <li>3. Use the baking tray to catch cooked oil during cooking.</li> </ol>
French fries are not cooked evenly.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fry fewer potatoes at a time.</li> <li>2. Blanch potatoes with boiling water before frying.</li> <li>3. Use firm and fresh potatoes and cut them into sticks.</li> </ol>
Fries are not crispy.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove excess water from potatoes.</li> <li>2. Cut potatoes into more narrow strips.</li> <li>3. Mix with a little oil.</li> </ol>
Food is burnt	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do not bake for too long. It is recommended to preheat the appliance for 5-10 minutes.</li> <li>2. Make sure the food does not touch the heating tubes.</li> </ol>

Off mode power	$P_o$	0.00	W
Standby mode power	$P_{SB}$	[N/A]	W
Power management function		[N/A]	
Time to enter automatically off mode	$T_o$	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	$T_{SB}$	[N/A]	Min

## CLAUSES DE PROTECTION IMPORTANTES

1. lisez toutes les instructions.
2. débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer, de le manipuler ou de monter ou démonter des pièces.
3.  ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
4. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Voir les instructions pour le nettoyage.
5. Les jeunes enfants doivent être surveillés à proximité de l'appareil.
6. Si l'appareil, le câble ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement d'une manière ou d'une autre, ne l'utilisez pas. Rappelez l'appareil au magasin où vous l'avez acheté pour qu'il soit réparé ou réglé.
7. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Cela peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. Veillez à ce que le câble ne pende pas sur le bord d'une table ou d'un plan de travail, où l'on pourrait trébucher. Tenez le câble à l'écart des surfaces chaudes afin de ne pas l'endommager.
10. tenez l'appareil éloigné du gaz chaud, des brûleurs électriques, des fours chauffés et autres sources de chaleur.
11. N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
12. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez des récipients qui ne sont PAS en métal ou en verre.
13. pour éviter les brûlures, soyez très prudent lorsque vous retirez des accessoires ou que vous jetez de la graisse chaude.
14. lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le. Ne conservez pas de matériaux autres que ceux recommandés par le fabricant à l'intérieur de l'appareil.
15. ne placez pas les matériaux suivants dans l'appareil : papier, carton, plastique ou autres.
16. ne recouvrez pas le ramasse-miettes ou toute autre partie du four d'une feuille métallique. Cela entraînerait une surchauffe du four.
17. pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'aliments surdimensionnés, d'emballages en feuille métallique ou d'ustensiles dans le four.
18. Pour éviter tout risque d'incendie, tenez l'appareil éloigné des rideaux, voilages, murs et autres matériaux inflammables. N'utilisez pas l'appareil sous des armoires suspendues.
19. ne nettoyez pas l'appareil avec des tampons à récurer en métal. Des pièces peuvent se détacher du pad et entrer en contact avec des pièces électriques, ce qui augmente le risque de choc électrique.
20. n'essayez pas de retirer des aliments de l'appareil tant qu'il est branché.
21. avertissement : pour éviter tout risque d'incendie, ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
22. veillez à laisser un espace libre d'au moins 10 cm à l'arrière, sur les côtés et sur le dessus de l'appareil pendant son fonctionnement, afin que l'air puisse circuler correctement.
23. ne placez pas d'ustensiles de cuisine, de plats à four ou d'autres objets sur la porte en verre.
24. Pour débrancher l'appareil, éteignez toutes les commandes, puis débranchez la fiche de la prise de courant.
25. Pendant l'utilisation, gardez l'appareil hors de portée des enfants.

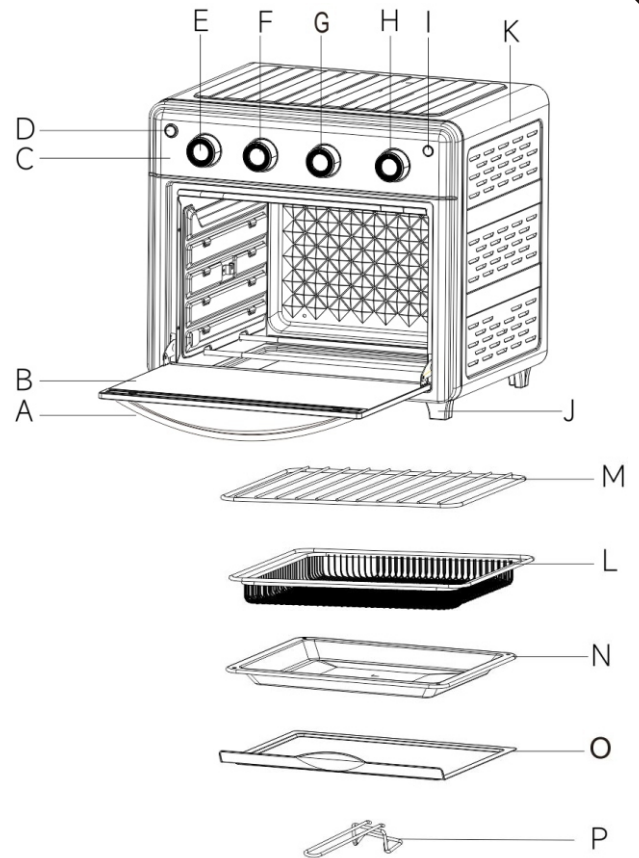
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et qu'ils sont supervisés.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- **MISE EN GARDE** : Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
- L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:
  - cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
  - fermes;
  - par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
  - environnements de type chambres d'hôtes.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous à la section "Nettoyage et Entretien".



**ATTENTION, surface chaude.**

**STRUCTURE DU PRODUIT :**

- A : Poignée de porte  
 B : Porte en verre  
 C : Panneau de commande  
 D : Interrupteur de la lampe intérieure  
 E : Bouton de température Air Fry  
 F : Bouton de fonction  
 G : Régulateur de température du four  
 H : Minuterie  
 I : Témoin de fonctionnement  
 J : Pied du four  
 K : Boîtier  
 L : Panier à frites  
 M : Grille du four  
 N : Plaque de cuisson  
 O : Plaque à miettes  
 P : Poignée de la plaque de cuisson

**Attention :**

Le plateau à miettes doit être inséré dans le fond intérieur de l'appareil. Ouvrez la porte pour le retirer facilement du fond intérieur pour le nettoyage.

**REMARQUE :**

Lorsque vous cuisinez de la viande ou des aliments gras sur la grille ou dans le panier de friture, nous vous recommandons d'insérer le plateau de cuisson sous le panier de friture ou la grille pour éviter que l'huile ne goutte sur le tube chauffant en dessous et ne provoque de la fumée ou des étincelles. Lorsque vous cuisinez des aliments aqueux, de la vapeur d'eau sortira par-dessus la porte, ce qui est normal.

**INSTRUCTIONS SUR LE BOUTON :**

Chaud :

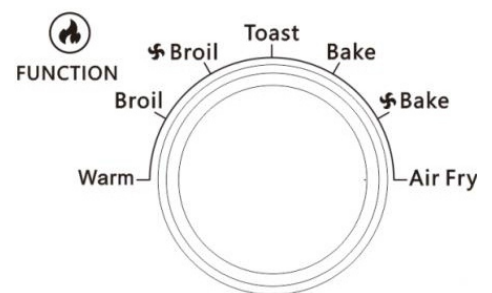
Tournez le bouton "Fonction" et le régulateur de température sur "Chaud".

Tournez le bouton "Minuterie du four" sur le temps de préchauffage souhaité - l'appareil commence à se réchauffer.

- Le voyant de fonctionnement s'allume.
- Dès que le cycle est terminé, la minuterie sonne et l'appareil s'éteint automatiquement.
- Pour arrêter le réchauffage, tourner le bouton "Minuterie du four" sur la position "OFF".

Rôtir ou rôtir par convection :

- Tournez le bouton rotatif "Fonction" soit sur "Rôti", soit sur "Rôtissage par convection".
- Tournez le bouton de réglage de la température sur 230°C ou moins.
- Tournez le bouton "Minuterie du four" sur le temps de cuisson souhaité - l'appareil commence à rôtir.
- Le voyant de fonctionnement s'allume.
- Une fois le cycle terminé, la minuterie sonne et l'appareil s'éteint automatiquement.
- Pour arrêter le gril, tourner le bouton "Minuterie du four" sur la position "OFF".



### Grille-pain :

- Tournez le bouton "Fonction" sur Toast.
- Tournez le bouton de réglage de la température sur 230°C ou moins.
- Tournez le bouton "Minuterie du four" sur la durée de grillage souhaitée - l'appareil commence à griller.
- Le témoin de fonctionnement s'allume.

Dès que le cycle est terminé, la minuterie sonne et l'appareil s'éteint automatiquement.

- Pour arrêter le processus de grillage, placez la « minuterie du four » sur la position « OFF ».

### Cuisson au four ou cuisson par convection :

- Tournez le bouton « Fonction » sur "Cuisson" ou « Cuisson par convection ».
- Réglez la température sur 230°C ou moins.
- Tournez le bouton « Timer » sur le temps de cuisson souhaité - le four commence à cuire.
- Avant de cuire des gâteaux, muffins et autres produits délicats, il est recommandé de préchauffer le four pendant cinq minutes.
- Le voyant de fonctionnement s'allume.
- Une fois le cycle terminé, la minuterie sonne et l'appareil s'éteint automatiquement.
- Pour arrêter la cuisson, tourner le bouton « Minuterie du four » sur la position « OFF ».

### Friture à l'air :



- Tournez le bouton "Fonction" sur "Friture à l'air".
- Tournez le bouton "Température de friture" sur 230°C ou moins.
- Tournez le bouton "Minuterie du four" sur la durée de cuisson souhaitée - l'appareil commence à frire à l'air.
- Le témoin de fonctionnement s'allume.

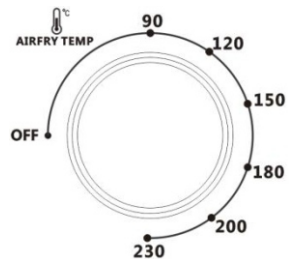
Dès que le cycle est terminé, la minuterie sonne et l'appareil s'éteint automatiquement.

- Pour arrêter la friture, tourner le bouton "Minuterie du four" sur la position "OFF".

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE FROIDISSEMENT

Pour régler la température souhaitée (90-230 °C), tournez le bouton rotatif "Température" dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour l'éteindre, tournez le bouton rotatif sur la position "OFF".

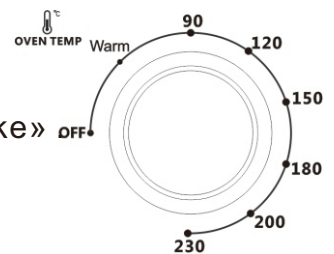
Ce bouton contrôle uniquement «  Broil », «  Bake » et « Air Fry » .



### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU FOUR

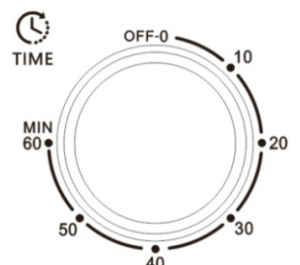
Pour régler la température souhaitée (OFF-Chaud à 230 °C), tournez le bouton rotatif 'Température' dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ce bouton contrôle uniquement « Warm », « Broil », « Toast » et « Bake »



### RÉGLER L'HEURE

- Réglez la minuterie pour un maximum de 60 minutes.
- La minuterie doit être réglée pour que le four puisse fonctionner.
- Pour régler la durée, tournez le bouton "Timer" dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la durée souhaitée.
- Le témoin lumineux s'allume lorsque la durée est réglée.
- Lorsque la minuterie atteint la position "OFF", vous entendez un son de cloche - l'appareil s'éteint automatiquement.



## RÉGLAGE DE LA TEMPORISATION

La minuterie peut être modifiée pendant la cuisson. Il suffit de tourner le bouton "Timer" sur la durée souhaitée et de continuer à cuisiner.

REMARQUE : pour régler le temps de cuisson, tournez d'abord le bouton "Timer" au-delà du repère de 10 minutes, puis remettez-le sur le temps souhaité.

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- (1) Retirez toutes les étiquettes d'emballage et les autocollants du four.
- (2) Nettoyez tous les accessoires à l'eau et au liquide vaisselle en utilisant une éponge non abrasive. Assurez-vous que tous les accessoires sont secs avant de les utiliser.
- (3) Posez le tiroir à miettes sur le fond de l'appareil. Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- (4) Placez l'appareil sur une surface plane. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il y a une distance d'au moins 15 cm entre tous les côtés de l'appareil et les autres objets. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces sensibles à la chaleur.
- (5) Il peut y avoir un excès d'eau sur le plan de travail, car de l'eau s'échappe des aliments pendant la cuisson.
  - a. Lors de la première utilisation, le four peut émettre de la fumée. Ceci est normal et disparaît au bout de cinq minutes.
  - b. De la vapeur s'échappe de l'enceinte du four pendant son fonctionnement. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Attention ! N'immergez jamais le câble, la fiche ou le four dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Ne touchez jamais l'appareil avec les mains mouillées, ne le manipulez pas et ne le branchez pas.

- (1) Pour obtenir des performances optimales, nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Si vous enlevez la graisse, votre appareil restera résistant.
- (2) Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- (3) N'utilisez jamais de produits abrasifs ou corrosifs pour nettoyer l'appareil. Cela endommagerait la surface du four et provoquerait de la rouille.
- (4) Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge savonneuse, une serviette ou un chiffon. N'appliquez pas le produit de nettoyage directement sur le four.
- (5) Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide et un savon liquide doux ou une solution à vaporiser sur une éponge/serviette. Enlevez tous les résidus après chaque utilisation. N'utilisez jamais de laine d'acier ni de produits abrasifs ou corrosifs.
- (6) Lavez les accessoires à la main dans de l'eau chaude. Vous pouvez également utiliser une éponge à récurer en nylon ou une brosse en nylon. Les accessoires ne sont pas adaptés au lave-vaisselle.

#### Conseils :

1. Pour la première utilisation, ouvrez la porte de l'appareil, préchauffez pendant 15 minutes à température maximale. Il est normal que de la fumée soit émise pendant le préchauffage. Veuillez ne pas toucher l'appareil pendant le processus de préchauffage pour éviter les brûlures !
2. De la fumée peut être émise lors de la première utilisation, ou lors de la cuisson d'aliments gras, ou en cas de surcuisson, c'est normal, veuillez rester vigilant pendant la cuisson. Lors de la cuisson de certains aliments, il peut y avoir de la vapeur d'eau qui sort, c'est normal, ne vous inquiétez pas.


3. Lorsque le minuteur et le thermostat fonctionnent, il est normal d'entendre un très léger tic-tac, c'est leur caractéristique de fonctionnement, ne vous inquiétez pas.
4. Un écart de température de  $\pm 20^{\circ}\text{C}$  de l'appareil est normal.

### DÉPANNAGE :

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. assurez-vous que le four est branché sur une prise électrique appropriée.</li> <li>2. tournez le bouton "TIMER" sur une heure précise.</li> </ol>
La nourriture n'est pas cuite.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. utilisez des lots plus petits pour une cuisson plus uniforme.</li> <li>2. augmentez la température et poursuivez la cuisson.</li> </ol>
La nourriture n'est pas cuite de manière uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. retournez les aliments à mi-cuisson.</li> <li>2. faites cuire ensemble des aliments de même taille</li> </ol>
Une fumée blanche sort de l'appareil.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. nettoyez l'appareil et ses accessoires après chaque utilisation et enlevez tous les résidus gras.</li> <li>2. ne faites pas cuire trop longtemps.</li> <li>3. utilisez la plaque de cuisson pour recueillir l'huile qui s'est écoulée pendant la cuisson.</li> </ol>
Les frites ne sont pas cuites de manière uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. faites frire moins de pommes de terre à la fois.</li> <li>2. blanchir les pommes de terre dans de l'eau bouillante avant de les frire.</li> <li>3. utiliser des pommes de terre fermes et fraîches et les couper en bâtonnets.</li> </ol>
Les frites ne sont pas croustillantes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. retirer l'excédent d'eau des pommes de terre.</li> <li>2. couper les pommes de terre en bandes plus étroites.</li> <li>3. mélanger avec un peu d'huile.</li> </ol>
Les aliments sont brûlés	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ne pas cuire trop longtemps. Il est recommandé de préchauffer l'appareil pendant 5 à 10 minutes.</li> <li>2) Veillez à ce que les aliments ne touchent pas les tubes de chauffage.</li> </ol>

Puissance en mode arrêt	$P_o$	0.00	W
Puissance en mode veille	$P_{SB}$	[N/A]	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	$T_o$	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	$T_{SB}$	[N/A]	Min

## CONSIDERACIONES IMPORTANTES

1. Lea todas las instrucciones.
2. Cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo, desenchúfelo. Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo, manipularlo y poner o quitar piezas.
3.  No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los pomos.
4. Para evitar una descarga eléctrica, no sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos. Consulte las instrucciones de limpieza.
5. Los niños pequeños deben ser supervisados cuando estén cerca de este aparato.
6. Si el aparato, el cable o el enchufe están dañados o el aparato funciona mal de alguna manera, no lo utilice. Devuelva el aparato a la tienda donde lo compró para su reparación o ajuste.
7. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Esto puede causar lesiones o daños materiales.
8. No utilice el aparato al aire libre.
9. Asegúrese de que el cable no cuelga del borde de mesas o encimeras, donde podría tropezar. Para evitar dañar el cable, manténgalo alejado de superficies calientes.
10. Mantenga este aparato alejado del gas caliente, quemadores eléctricos, hornos calientes y otras fuentes de calor.
11. No utilice este aparato para otros fines que no sean los previstos. Cuando utilice recipientes que NO sean de metal o vidrio, extreme las precauciones.
12. Para evitar quemarse, extreme las precauciones al retirar los accesorios o eliminar la grasa caliente.
13. Cuando no esté en uso, asegúrese de que el aparato está desenchufado. No guarde en el interior del aparato materiales distintos a los recomendados por el fabricante.
14. No coloque los siguientes materiales dentro del aparato: Papel, cartón, plástico o cualquier cosa similar.
15. No cubra la bandeja recogemigas o cualquier parte del horno con papel metálico. Esto hará que el horno se sobrecaliente.
16. Para prevenir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no coloque alimentos de gran tamaño, paquetes de papel metálico o utensilios dentro de este aparato.
17. Para evitar el riesgo de incendio, mantenga este aparato alejado de cortinas, cortinajes, paredes y otros materiales inflamables. No utilice este aparato debajo de armarios de pared.
18. No limpie el aparato con estropajos metálicos. Pueden desprenderse trozos del estropajo y tocar piezas eléctricas, aumentando el riesgo de descarga eléctrica.
19. Mientras el aparato esté enchufado, no intente desprender alimentos.
20. Advertencia: Para evitar el riesgo de incendio, no deje el aparato desatendido durante su uso.
21. Mientras el aparato esté en uso, asegúrese de que haya al menos 10 cm de espacio libre en la parte trasera, los laterales y por encima, para que el aire pueda circular correctamente.
22. No coloque utensilios de cocina, bandejas de horno ni ningún otro objeto sobre la puerta de cristal.
23. Para desconectar, gire todos los controles a la posición 'OFF', luego retire el enchufe de la toma de corriente.
24. Cuando esté en uso, manténgalo fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los aparatos no están diseñados para ser utilizados mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- **PRECAUCIÓN:** El uso incorrecto puede provocar lesiones.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar los accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante su uso.
- Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de campo;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo bed and breakfast.
- En cuanto a las instrucciones para obtener detalles sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza».



- **PRECAUCIÓN**, superficie caliente.

## ESTRUCTURA DEL PRODUCTO:

- A: Manija de la puerta
- B: Puerta de cristal
- C: Panel de control
- D: Interruptor de luz interior
- E: Botón de Tª freidora
- F: Botón de función
- G: Botón Tª horno
- H: Temporizador
- I: Indicador de encendido
- J: Pie del horno
- K: Carcasa
- L: Cesta de freír
- M: Rejilla de horneado
- N: Bandeja de horneado
- O: Bandeja recogemigas
- P: Asa de la bandeja

### Atención:

La bandeja de migas debe insertarse en el fondo interior del aparato. Abra la puerta para quitarla fácilmente del fondo interior para su limpieza.

### NOTA:

Cuando cocine carne o alimentos grasos en la parrilla o en la cesta para freír, le recomendamos que coloque la bandeja de horneado debajo de la cesta o de la parrilla para evitar que el aceite gotee sobre el tubo de calentamiento debajo y cause humo o chispas. Cuando cocine alimentos con agua, saldrá vapor de agua por encima de la puerta, lo cual es normal.

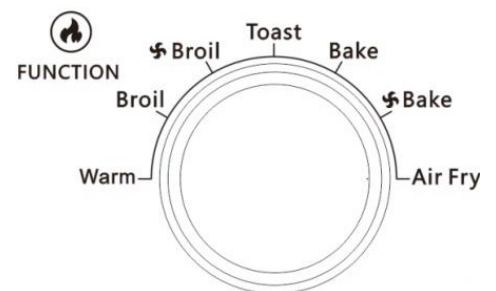
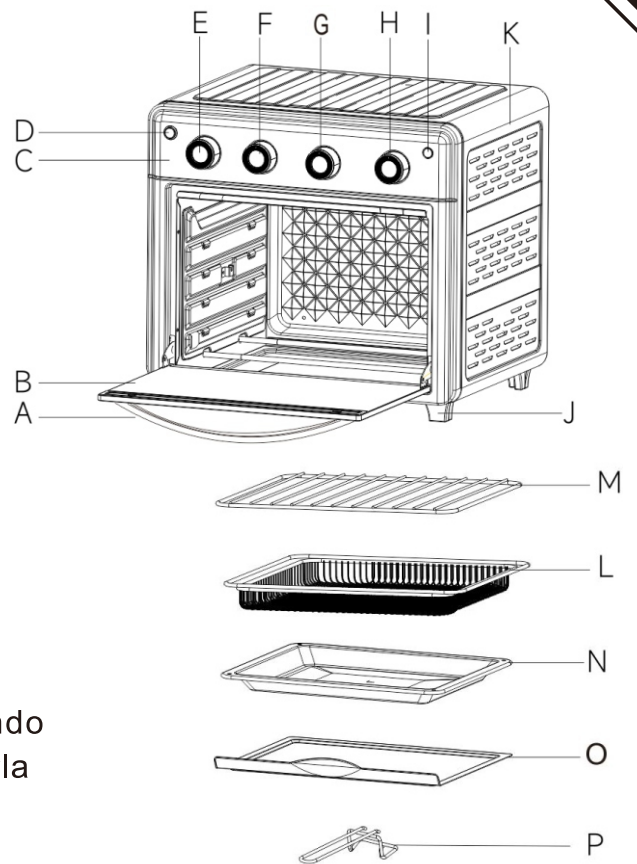
## INSTRUCCIONES DE LA PERILLA:

### Calentar:

- Gire la perilla de 'Función' y la perilla de temperatura a 'Caliente'.
- Gire la perilla del 'Temporizador del horno' al tiempo de calentamiento deseado: el aparato comenzará a calentarse.
- La luz de encendido se encenderá.
- Una vez que se completa el ciclo, el temporizador sonará y el aparato se apagará automáticamente.
- Para detener el calentamiento, gire la perilla del 'Temporizador del horno' a la posición 'APAGADO'.

### Asar o asar por convección:

- Gire la perilla de 'Función' a 'Asar' o 'Asar convencional'.
- Gire la perilla de temperatura a 230°C o menos.
- Gire la perilla del 'Temporizador del horno' al tiempo de cocción deseado; el aparato comenzará a asar.
- La luz de encendido estará encendida.
- Una vez que se completa el ciclo, el temporizador sonará y el aparato se apagará automáticamente.
- Para dejar de asar, gire la perilla del 'Temporizador del horno' a la posición 'APAGADO'.



**Tostar:**

- Gire la perilla de 'Función' para tostar.
- Gire la perilla de temperatura a 230°C o menos.
- Gire la perilla del 'Temporizador del horno' al tiempo de tostado deseado: el aparato comenzará a tostar.
- La luz de encendido se encenderá.
- Una vez finalizado el ciclo, el temporizador sonará y el aparato se apagará automáticamente.
- Para dejar de asar, gire el botón "Temporizador" a la posición "OFF".

**Hornear u hornear por convección:**

- Gire el mando "Function" a "Bake" o "Convention Bake".
- Ajuste la temperatura a 230°C o menos.
- Gire el botón "Timer" hasta el tiempo de cocción deseado y el horno comenzará a hornear.
- Antes de cocinar pasteles, magdalenas y otros productos delicados, se recomienda precalentar el horno durante cinco minutos.
- La luz de encendido se encenderá.
- Una vez finalizado el ciclo, el temporizador sonará y el aparato se apagará automáticamente.
- Para detener el horneado, gire el mando 'Temporizador del horno' a la posición 'OFF'.

**Freír con aire:**

- Gire el mando 'Función' a 'Air Fry'.
- Gire el mando 'Air Fry Temperature' a 230°C o menos.
- Gire el botón "Temporizador del horno" hasta el tiempo de cocción deseado.
- La luz de encendido se encenderá.
- Una vez completado el ciclo, el temporizador sonará y el aparato se apagará automáticamente.
- Para detener la fritura al aire, gire el botón "Oven Timer" a la posición "OFF".

**TEMPERATURA DE LA FREIDORA**

Para ajustar la temperatura deseada (90-230°C), gire la perilla 'Temperatura' en el sentido de las agujas del reloj. Para apagarlo, gire a la posición 'OFF'.

Solo este mando controla 'Broil', 'Bake' y 'Air Fry'.

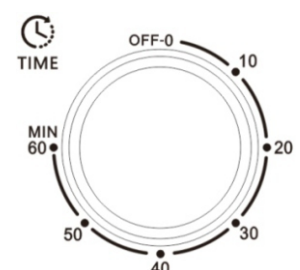
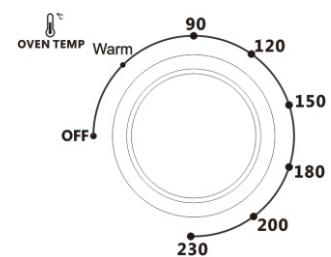
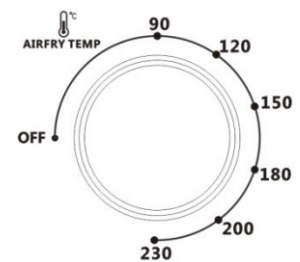
**TEMPERATURA DEL HORNO**

Para ajustar la temperatura deseada (de OFF-Caliente a 230°C), gire el mando 'Temperatura' en el sentido de las agujas del reloj.

Solo este mando controla 'Warm', 'Broil', 'Toast' y 'Bake'.

**CONFIGURACIÓN DEL TIEMPO**

- Ajuste el temporizador hasta 60 minutos.
- El horno requiere que el temporizador esté ajustado para funcionar.
- Para ajustar el tiempo, gire el mando 'Timer' en el sentido de las agujas del reloj hasta la duración deseada.
- La luz indicadora se encenderá cuando se haya ajustado el tiempo.
- Cuando el temporizador llegue a la posición 'OFF', oirá un sonido de campana - el aparato se apagará automáticamente.



## TIEMPO DE AJUSTE

El temporizador puede modificarse durante el ciclo de cocción. Simplemente gire el botón "Timer" hasta el tiempo deseado y continúe cocinando.

**NOTA:** Para seleccionar el tiempo de cocción, gire primero el botón del temporizador más allá de la marca de 10 minutos y, a continuación, vuelva a colocarlo en el tiempo deseado.

## ANTES DEL PRIMER USO

- (1) Retire todas las etiquetas y pegatinas del embalaje del horno.
- (2) Limpie todos los accesorios con agua y detergente líquido, utilizando una esponja no abrasiva. Asegúrese de que todos los accesorios estén secos antes de usarlos.
- (3) Coloque la bandeja recogemigas en la parte inferior del aparato. No coloque nada encima del aparato.
- (4) Coloque el aparato sobre una superficie plana. Antes de usarlo, asegúrese de que haya al menos 10 cm de espacio entre todos los lados del aparato y otros objetos. No lo utilice sobre superficies sensibles al calor.
- (5) Puede haber exceso de agua en la encimera, ya que el agua se desprenderá de los alimentos durante la cocción.
  - a. Durante el primer uso, el horno puede emitir humo. Esto es normal y desaparecerá después de cinco minutos.
  - b. Mientras el horno esté en uso, saldrá vapor del cuerpo del horno. Esto es normal y no es motivo de preocupación.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

**Advertencia:** Nunca sumerja el cable, el enchufe o el horno en agua u otro líquido. Nunca toque, opere o enchufe el aparato con las manos mojadas.

- (1) Para un rendimiento óptimo, limpie el aparato después de cada uso. Eliminar la grasa mantendrá la consistencia de su aparato.
- (2) Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe.
- (3) Cuando limpie este aparato, nunca utilice limpiadores abrasivos o productos corrosivos. Esto dañará la superficie del horno y causará oxidación.
- (4) Limpie el exterior del aparato con una esponja jabonosa, toalla o paño. No aplique productos de limpieza directamente sobre el horno.
- (5) Para limpiar el interior del aparato, utilice un paño húmedo y un jabón líquido suave o una solución en aerosol en una esponja/toalla. Elimine todos los residuos después de cada uso. Nunca utilice estropajos de acero o productos abrasivos y corrosivos fuertes.
- (6) Lave los accesorios a mano con agua templada. También puede utilizar un estropajo de nylon o un cepillo de nylon. Los accesorios no son aptos para lavavajillas.

### Consejos:


1. Para el primer uso, abra la puerta del artículo, precalentando durante 15 minutos a temperatura máxima. Es normal que el humo emitido durante el precalentamiento. ¡No toque el artículo durante el proceso de precalentamiento para evitar quemaduras!
2. Emitirá el humo cuando lo use por primera vez, o cuando cocine algún alimento aceitoso, o cuando cocinó demasiado la comida, eso es normal, esté atento cuando cocine. Cuando cocinas algunos alimentos, puede que salga vapor de agua, es normal, no te preocupes.
3. Cuando el temporizador y el termostato funcionan, es normal que se emita un sonido de tictac muy leve, es su característica de funcionamiento, no se preocupe.
4. El artículo con una diferencia de temperatura de  $\pm 20$  °C, es normal.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Problema	Posible solución
El aparato no funciona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que el horno está enchufado a una toma de corriente específica.</li> <li>2. Gire el botón "TIMER" hasta la hora programada.</li> </ol>
La comida no se cocina	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilice lotes más pequeños para una cocción más uniforme.</li> <li>2. Suba la temperatura y continúe la cocción.</li> </ol>
La comida no se fríe uniformemente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dé la vuelta a los alimentos a mitad del proceso de cocción.</li> <li>2. Cocine juntos alimentos de tamaño similar.</li> </ol>
Sale humo blanco del aparato	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie el aparato y sus accesorios después de cada uso, eliminando cualquier residuo grasiento.</li> <li>2. No horneear durante demasiado tiempo.</li> <li>3. Utilice la bandeja de horno para recoger el aceite cocido durante la cocción.</li> </ol>
Las patatas fritas no se cocinan uniformemente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Freír menos patatas a la vez.</li> <li>2. Escaldar las patatas con agua hirviendo antes de freírlas.</li> <li>3. Utilice patatas firmes y frescas y córtelas en bastones.</li> </ol>
Las patatas no quedan crujientes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eliminar el exceso de agua de las patatas.</li> <li>2. Cortar las patatas en tiras más estrechas.</li> <li>3. Mezclar con un poco de aceite.</li> </ol>
La comida se quema	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No hornee durante demasiado tiempo. Se recomienda precalentar el aparato entre 5 y 10 minutos.</li> <li>2. Asegúrese de que los alimentos no toquen los tubos de calentamiento.</li> </ol>

Consumo en modo apagado	$P_o$	0.00	W
Consumo en modo de espera	$P_{SB}$	[N/A]	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	$T_o$	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	$T_{SB}$	[N/A]	Min

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES

1. Ler todas as instruções.
2. Quando não estiver a ser utilizado e antes de o limpar, desligue o aparelho da tomada. Deixar arrefecer o aparelho antes de o limpar, de o manusear e de colocar ou retirar peças.
3.  Não tocar nas superfícies quentes. Utilizar as pegas ou os manípulos.
4. Para evitar um choque elétrico, nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Ver instruções de limpeza.
5. As crianças pequenas devem ser vigiadas quando estiverem perto deste aparelho.
6. Se o aparelho, o seu cabo ou a sua ficha estiverem danificados ou se o aparelho apresentar qualquer tipo de mau funcionamento, não o utilize. Devolver o aparelho à loja onde o adquiriu para ser reparado ou adaptado.
7. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Isto pode causar ferimentos ou danos materiais.
8. Não utilizar no exterior.
9. Certifique-se de que o cabo não fica pendurado na extremidade de mesas ou bancadas, onde pode tropeçar. Para evitar danificar o cabo, mantenha-o afastado de superfícies quentes.
10. Mantenha este aparelho afastado de gás quente, queimadores eléctricos, fornos aquecidos e outras fontes de calor.
11. Não utilizar este aparelho para outros fins que não os previstos.
12. Quando utilizar recipientes que NÃO sejam feitos de metal ou vidro, tenha muito cuidado.
13. Para evitar queimar-se, tenha muito cuidado ao retirar os acessórios ou ao deitar fora a gordura quente.
14. Quando não estiver a ser utilizado, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada. Não guardar no interior do aparelho outros materiais para além dos recomendados pelo fabricante.
15. Não colocar os seguintes materiais no interior do aparelho: Papel, cartão, plástico ou algo semelhante.
16. Não cobrir o tabuleiro para migalhas ou qualquer outra parte da câmara de cozimento com folha metálica. Isto provocará o sobreaquecimento do forno.
17. Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não coloque alimentos muito grandes, embalagens de folha metálica ou utensílios dentro deste aparelho.
18. Para evitar o risco de incêndio, mantenha este aparelho afastado de cortinas, cortinados, paredes e outros materiais inflamáveis. Não utilize este aparelho debaixo de armários de parede.
19. Não limpe o aparelho com esfregões de metal. Podem partir-se pedaços da esponja e tocar em peças eléctricas, aumentando o risco de choque elétrico.
20. Enquanto o aparelho estiver ligado à corrente eléctrica, não tente desalojar os alimentos.
21. Aviso: Para evitar o risco de incêndio, não deixar o aparelho sem vigilância durante a utilização.
22. Quando o aparelho estiver a ser utilizado, certifique-se de que há pelo menos 10 cm de espaço livre na parte de trás, nos lados e por cima, para que o ar possa circular corretamente.
23. Não colocar utensílios de cozinha, pratos ou qualquer outro objeto sobre a porta de vidro.
24. Para desligar, coloque todos os controlos na posição "OFF" e, em seguida, retire a ficha da tomada de parede.
25. Quando estiver a ser utilizado, manter fora do alcance das crianças.

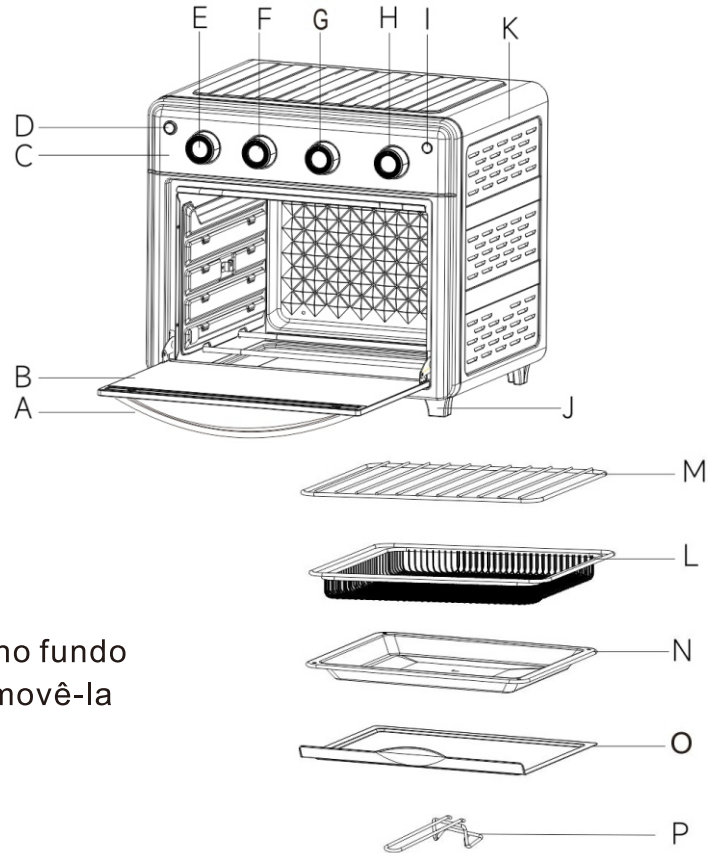
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Os aparelhos não se destinam a ser operados por meio de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- **CUIDADO:** O uso indevido pode causar ferimentos.
- Desligue sempre o aparelho da tomada se ele for deixado sem supervisão e antes de montar, desmontar ou limpar.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada antes de trocar acessórios ou aproximar-se de peças que se movem durante o uso.
- Tenha cuidado ao manusear as lâminas afiadas, esvaziar a tigela e durante a limpeza.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - cozinhas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de fazenda;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
  - ambientes do tipo pousada.
- Para obter instruções detalhadas sobre como limpar as superfícies em contato com alimentos, consulte a seção “Limpeza”.



- **CUIDADO, superfície quente.**

## ESTRUTURA DO PRODUTO:

- A: Manípulo da porta
- B: Porta de vidro
- C: Painel de controlo
- D: Interruptor da luz interior
- E: Botão de temperatura da Air Fry
- F: Botão de função
- G: Botão da temperatura do forno
- H: Temporizador
- I: Indicador de alimentação
- J: Pé de forno
- K: Alojamento
- L: Cesto de fritar
- M: Grelha de cozedura
- N: Tabuleiro de cozedura
- O: Tabuleiro de migalhas
- P: Pega do tabuleiro



### Atenção:

A bandeja de migalhas deve ser inserida no fundo interno do aparelho. Abra a porta para removê-la facilmente do fundo interno para limpeza.

### NOTA:

Quando cozinhar carne ou alimentos oleosos na grelha ou na cesta de fritura, recomendamos que coloque o tabuleiro de assar sob a cesta de fritura ou a grelha para evitar que o óleo pingue no tubo de aquecimento abaixo e cause fumaça ou faíscas. Quando cozinhar alimentos aquosos, haverá vapor de água saindo de cima da porta, o que é normal.

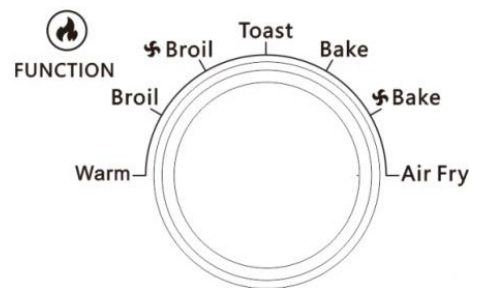
## INSTRUÇÕES DO MANÍPULO:

### Quente:

- Rode o botão "Função" e o botão de temperatura para "Quente".
- Rode o botão "Temporizador do forno" para o tempo de aquecimento desejado - o aparelho começa a aquecer.
- A luz de alimentação acende-se.
- Uma vez terminado o ciclo, o temporizador tocará e o aparelho desligar-se-á automaticamente.
- Para parar o aquecimento, rode o botão "Temporizador do forno" para a posição "OFF".

### Grelhar ou grelhar por convecção:

- Rode o botão "Function" para "Broil" ou "Convention Broil".
- Rode o botão da temperatura para 230°C ou menos.
- Rode o botão "Temporizador do forno" para o tempo de cozedura desejado - o aparelho começa a grelhar.
- A luz de alimentação acende-se.
- Uma vez terminado o ciclo, o temporizador tocará e o aparelho desligar-se-á automaticamente.
- Para parar de grelhar, rode o botão "Temporizador do forno" para a posição "OFF".



**Torradas:**

- Rode o botão "Função" para tostar.
- Rode o botão da temperatura para 230°C ou menos.
- Rode o botão "Temporizador do forno" para o tempo de tostagem desejado - o aparelho começa a tostar.
- A luz de alimentação acende-se.
- Uma vez terminado o ciclo, o temporizador tocará e o aparelho desligar-se-á automaticamente.
- Para parar de tostar, coloque o "Temporizador do forno" na posição "OFF".

**Cozer ou Cozer por Convecção:**

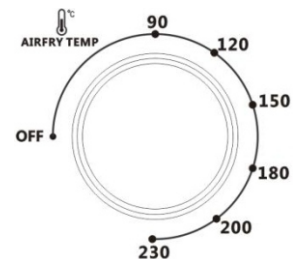
- Rode o botão "Function" (Função) para "Bake" (Cozer) ou "Convention Bake" (Cozedura Convencional).
- Defina a temperatura para 230°C ou menos.
- Rode o botão "Temporizador" para o tempo de cozedura desejado - o forno começará a cozer.
- Antes de cozinhar bolos, muffins e outros produtos delicados, recomenda-se que o forno seja pré-aquecido durante cinco minutos.
- A luz de alimentação acende-se.
- Uma vez terminado o ciclo, o temporizador tocará e o aparelho desligar-se-á automaticamente.
- Para parar a cozedura, rode o botão "Temporizador do forno" para a posição "OFF".

**Air Fry:**

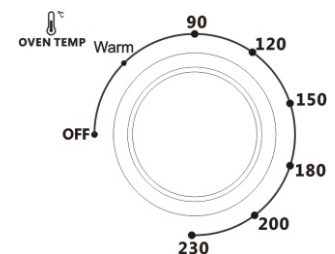
- Rode o botão "Função" para "Fritar ao ar livre".
- Rode o botão 'Temperatura da fritura a ar' para 230°C ou menos.
- Rode o botão "Temporizador do forno" para o tempo de cozedura desejado - o aparelho começa a fritar ao ar livre.
- A luz de alimentação acende-se.
- Uma vez terminado o ciclo, o temporizador tocará e o aparelho desligar-se-á automaticamente.
- Para parar a fritura ao ar livre, rode o botão "Temporizador do forno" para a posição "OFF".

**REGULAÇÃO DA TEMPERATURA DA FRITURA**

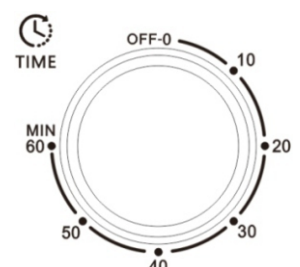
Para definir a temperatura pretendida (90-230°C), rode o botão "Temperature" no sentido dos ponteiros do relógio. Para o desligar, rode o botão para a posição "OFF". Este botão controla apenas 'Broil', 'Bake' e 'Air Fry'.

**TEMPERATURA DO FORNO**

Para definir a temperatura pretendida (OFF-Warm a 230°C), rode o botão "Temperature" no sentido dos ponteiros do relógio. Este botão controla apenas 'Warm', 'Broil', 'Toast' e 'Bake'.

**DEFINIÇÃO DA HORA**

- Defina o temporizador para um máximo de 60 minutos.
- O forno necessita que o temporizador esteja regulado para funcionar.
- Para definir o tempo, rode o botão 'Timer' no sentido dos ponteiros do relógio para a duração pretendida.
- O indicador luminoso acende-se quando a hora tiver sido acertada.
- Quando o temporizador atingir a posição "OFF", ouvirá um som de campainha - o aparelho desliga-se automaticamente.



## TEMPO DE REGULAÇÃO

O temporizador pode ser alterado durante o ciclo de cozedura. Basta rodar o botão "Temporizador" para o tempo desejado e continuar a cozinhar.

**NOTA:** Para seleccionar o tempo de cozedura, comece por rodar o botão "Temporizador" para além da marca dos 10 minutos e, em seguida, volte a rodá-lo para o tempo pretendido.

## ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

- (1) Retirar todas as etiquetas e autocolantes da embalagem da câmara de cozimento.
- (2) Limpar todos os acessórios com água e detergente para a loiça, utilizando uma esponja não abrasiva. Certifique-se de que todos os acessórios estão secos antes de os utilizar.
- (3) Colocar o tabuleiro de recolha de migalhas no fundo do aparelho. Não colocar nada em cima do aparelho.
- (4) Colocar o aparelho numa superfície plana. Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que existe um espaço de pelo menos 10 cm entre todos os lados do aparelho e outros objectos. Não utilizar sobre superfícies sensíveis ao calor.
- (5) Pode haver excesso de água na bancada, uma vez que a água se liberta dos alimentos durante a cozedura.
  - a. Durante a primeira utilização, o forno pode emitir fumo. Este facto é normal e desaparece ao fim de cinco minutos.
  - b. Quando a câmara de cozimento está a ser utilizada, o corpo da câmara de cozimento liberta vapor. Isto é normal e não é motivo de preocupação.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

**Aviso: Nunca mergulhar o cabo, a ficha ou o forno em água ou noutro líquido.**

Nunca toque, opere ou ligue o aparelho com as mãos molhadas.

- (1) Para um desempenho ótimo, limpe o aparelho após cada utilização. A remoção da gordura manterá o seu aparelho consistente.
- (2) Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho da tomada e aguarde que arrefeça.
- (3) Ao limpar este aparelho, nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou produtos corrosivos. Isso danificará a superfície da câmara de cozimento e causará ferrugem.
- (4) Limpar o exterior do aparelho com uma esponja, uma toalha ou um pano com sabão. Não aplicar o produto de limpeza diretamente sobre a câmara de cozimento.
- (5) Para limpar o interior do aparelho, utilize um pano húmido e um sabão líquido suave ou uma solução em spray numa esponja/toalha. Retirar todos os resíduos após cada utilização. Nunca utilize esponjas de palha de aço ou produtos abrasivos e corrosivos.
- (6) Lavar os acessórios à mão em água morna. Também pode utilizar um esfregão de nylon ou uma escova de nylon. Os acessórios não são adequados para máquinas de lavar loiça.

### Conselhos:


1. Na primeira utilização, abrir a porta do aparelho, pré-aquecer durante 15 minutos à temperatura máxima. É normal a emissão de fumo durante o pré-aquecimento. Não tocar no aparelho durante o processo de pré-aquecimento para evitar queimaduras!
2. É normal a emissão de fumo durante o pré-aquecimento, não tocar no artigo durante o processo de pré-aquecimento para evitar queimaduras! Quando se cozinham alguns alimentos, pode sair vapor de água, o que é normal, não se preocupe.
3. Quando o temporizador e o termóstato estão a funcionar, é normal que seja emitido um som de tique-taque muito fraco, é a sua característica de funcionamento, não se preocupe.
4. O item com  $\pm 20^{\circ}\text{C}$  de diferença de temperatura, é normal.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Problema	Solução
O aparelho não funciona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Certifique-se de que o forno está ligado a uma tomada eléctrica específica.</li> <li>2. Rode o botão "TIMER" para uma hora definida.</li> </ol>
Os alimentos não são cozinhados.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilize porções mais pequenas para uma cozedura mais uniforme.</li> <li>2. Aumentar a temperatura e continuar a cozedura.</li> </ol>
Os alimentos não são fritos de forma homogénea.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vire os alimentos a meio do processo de cozedura.</li> <li>2. Cozinhe alimentos de tamanho semelhante em conjunto.</li> </ol>
Sai fumo branco do aparelho.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpar o aparelho e os seus acessórios após cada utilização, eliminando os resíduos de gordura.</li> <li>2. Não cozer durante muito tempo.</li> <li>3. Utilize o tabuleiro para apanhar o óleo cozinhado durante a cozedura.</li> </ol>
As batatas fritas não são cozinhadas uniformemente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fritar menos batatas de cada vez.</li> <li>2. Escalde as batatas com água a ferver antes de as fritar.</li> <li>3. Utilize batatas firmes e frescas e corte-as em palitos.</li> </ol>
As batatas fritas não são estaladiças.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retirar o excesso de água das batatas.</li> <li>2. Cortar as batatas em tiras mais estreitas.</li> <li>3. Misturar com um pouco de óleo.</li> </ol>
A comida está queimada	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Não cozer durante demasiado tempo. Recomenda-se que o aparelho seja pré-aquecido durante 5 a 10 minutos.</li> <li>2. Certifique-se de que os alimentos não tocam nos tubos de aquecimento.</li> </ol>

Consumo em modo desligado	$P_o$	0.00	W
Consumo em modo de espera	$P_{SB}$	[N/A]	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	$T_o$	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	$T_{SB}$	[N/A]	Min

## WICHTIGE SCHUTZKLAUSELN

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen, handhaben oder Teile an- oder abmontieren.
3.  Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie die Griffe oder Knöpfe.
4. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Siehe Anweisungen für die Reinigung.
5. Kleine Kinder müssen in der Nähe des Geräts beaufsichtigt werden.
6. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät in irgendeiner Weise nicht richtig funktioniert, dürfen Sie es nicht benutzen. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur oder Einstellung in das Geschäft zurück, in dem Sie es gekauft haben.
7. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind. Dies kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
9. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die Kante von Tischen oder Arbeitsflächen hängt, wo man darüber stolpern könnte. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern, um es nicht zu beschädigen.
10. Halten Sie das Gerät von heißem Gas, Elektrobrennern, beheizten Öfen und anderen Wärmequellen fern.
11. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
12. Seien Sie bei der Verwendung von Behältern, die NICHT aus Metall oder Glas bestehen, äußerst vorsichtig.
13. Um Verbrennungen zu vermeiden, sollten Sie beim Entfernen von Zubehör oder beim Entsorgen von heißem Fett besonders vorsichtig sein.
14. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker. Bewahren Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Materialien im Inneren des Geräts auf.
15. Legen Sie die folgenden Materialien nicht in das Gerät: Papier, Pappe, Plastik oder ähnliches.
16. Decken Sie das Krümfach oder andere Teile des Backofens nicht mit Metallfolie ab. Dies führt zu einer Überhitzung des Backofens.
17. Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie keine übergroßen Lebensmittel, Metallfolienverpackungen oder Utensilien in das Gerät legen.
18. Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie das Gerät von Vorhängen, Gardinen, Wänden und anderen brennbaren Materialien fern. Betreiben Sie das Gerät nicht unter Hängeschränken.
19. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuerschwämmen aus Metall. Teile können sich vom Pad lösen und elektrische Teile berühren, wodurch sich die Gefahr eines Stromschlags erhöht.
20. Versuchen Sie nicht, Lebensmittel aus dem Gerät zu entfernen, solange es eingesteckt ist.
21. Warnung: Um eine Brandgefahr zu vermeiden, lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
22. Achten Sie darauf, dass während des Betriebs des Geräts auf der Rückseite, an den Seiten und an der Oberseite ein Freiraum von mindestens 10 cm vorhanden ist, damit die Luft gut zirkulieren kann.
23. Stellen Sie keine Kochutensilien, Backformen oder andere Gegenstände auf die Glastür.
24. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie alle Bedienelemente aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
25. Bewahren Sie das Gerät während des Gebrauchs außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

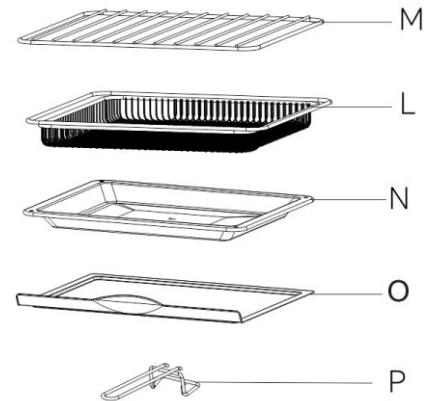
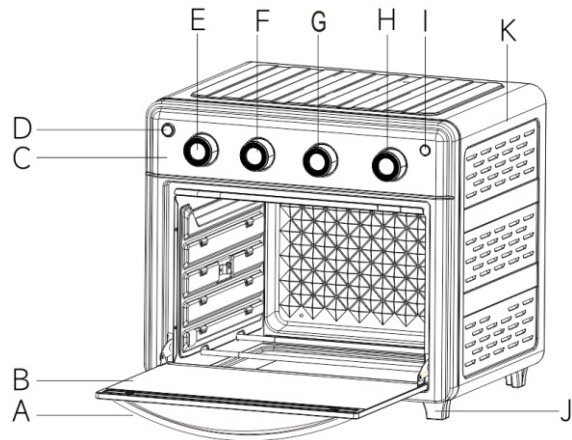
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerpflege dürfen nur von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Die Anweisungen müssen angeben, dass die Geräte nicht dazu bestimmt sind, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Anweisungen für Kompakt-Küchenmaschinen und Mixer müssen vor möglichen Verletzungen aufgrund eines Missbrauchs warnen.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt ist und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich bewegenden Teilen nähern.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die scharfen Schneidklingen handhaben, die Schüssel leeren und das Gerät reinigen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in Landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.
- Bezüglich der Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, verweisen wir auf den Abschnitt „Reinigung und Wartung“.



**VORSICHT, heiße Oberfläche!**

**PRODUKTSTRUKTUR:**

- A: Türgriff
- B: Glastür
- C: Bedienfeld
- D: Schalter für die Innenlampe
- E: Air Fry-Temperaturknopf
- F: Funktionsknopf
- G: Temperaturregler für den Backofen
- H: Zeitschaltuhr
- I: Betriebsanzeige
- J: Fuß des Backofens
- K: Gehäuse
- L: Frittierkorb
- M: Backofenrost
- N: Backblech
- O: Krümelblech
- P: Griff des Backblechs

**Achtung:**

Das Krümelblech muss in den inneren Boden des Geräts eingesetzt werden. Öffnen Sie die Tür, um es leicht vom inneren Boden zur Reinigung zu entfernen.

**HINWEIS:**

Wenn Sie Fleisch oder ölige Lebensmittel auf dem Rost oder im Frittierkorb zubereiten, empfehlen wir, das Backblech unter den Frittierkorb oder Rost zu legen, um zu verhindern, dass Öl auf das darunterliegende Heizelement tropft und Rauch oder Funken verursacht. Wenn Sie wässrige Lebensmittel zubereiten, tritt Wasserdampf oberhalb der Tür aus, was normal ist.

**ANWEISUNGEN ZUM KNAUF:**

Warm:

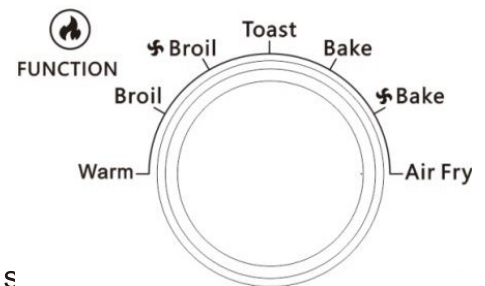
Drehen Sie den Knopf "Funktion" und den Temperaturregler auf "Warm".

Drehen Sie den Drehknopf "Backofen-Timer" auf die gewünschte Aufwärmzeit - das Gerät beginnt mit dem Aufwärmen.

- Die Betriebsanzeige leuchtet auf. Sobald der Zyklus beendet ist, läutet der Timer und das Gerät schaltet sich automatisch aus.
- Um das Aufwärmen zu beenden, drehen Sie den Drehknopf "Backofen-Timer" in die Position "OFF".

Braten oder Umluftbraten:

- Drehen Sie den Drehknopf "Funktion" entweder auf "Braten" oder "Konvektionsbraten".
- Drehen Sie den Temperaturregler auf 230°C oder weniger.
- Drehen Sie den Drehknopf "Backofen-Timer" auf die gewünschte Garzeit - das Gerät beginnt mit dem Braten.
- Die Betriebsanzeige leuchtet auf.
- Nach Beendigung des Zyklus läutet der Timer und das Gerät schaltet sich automatisch aus.
- Um das Grillen zu beenden, drehen Sie den Drehknopf "Backofen-Timer" auf die Position "OFF".



### Toasten:

- Drehen Sie den 'Funktions'-Knopf auf Toast.
  - Drehen Sie den Temperaturregler auf 230°C oder weniger.
  - Drehen Sie den Knopf "Backofen-Timer" auf die gewünschte Röstzeit - das Gerät beginnt zu rösten.
  - Die Betriebsanzeige leuchtet auf.
- Sobald der Zyklus beendet ist, klingelt der Timer und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

- Um den Toastvorgang zu beenden, stellen Sie den "Backofen-Timer" auf die Position "OFF".

### Backen oder Konvektionsbacken:

- Drehen Sie den Knopf "Funktion" auf "Backen" oder "Konvektionsbacken". Stellen Sie die Temperatur auf 230°C oder weniger.
- Drehen Sie den "Timer"-Regler auf die gewünschte Garzeit - der Ofen beginnt zu backen.
- Vor dem Backen von Kuchen, Muffins und anderen empfindlichen Produkten empfiehlt es sich, den Ofen fünf Minuten lang vorzuheizen.
- Die Betriebsanzeige leuchtet auf.
- Nach Beendigung des Zyklus läutet der Timer und das Gerät schaltet sich automatisch aus.
- Um den Backvorgang zu beenden, drehen Sie den Drehknopf "Backofen-Timer" auf die Position "OFF".

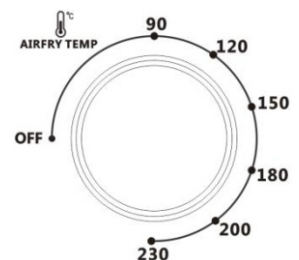
### Luftbraten:

- Drehen Sie den Knopf "Funktion" auf "Luftfrittieren".
  - Drehen Sie den Drehknopf "Temperatur beim Frittieren" auf 230°C oder weniger.
  - Drehen Sie den Knopf "Backofen-Timer" auf die gewünschte Garzeit - das Gerät beginnt mit dem Luftbraten.
  - Die Betriebsanzeige leuchtet auf.
- Sobald der Zyklus beendet ist, läutet der Timer und das Gerät schaltet sich automatisch aus.
- Um das Frittieren zu beenden, drehen Sie den Drehknopf "Backofen-Timer" auf die Position "OFF".

### EINSTELLUNG DER LUFTFRITTIERTERTEMPERATUR

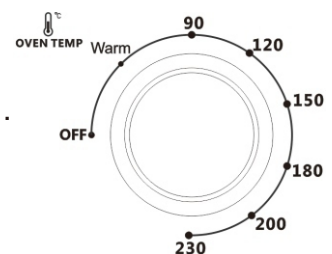
Um die gewünschte Temperatur (90-230 °C) einzustellen, drehen Sie den Drehknopf "Temperatur" im Uhrzeigersinn. Zum Ausschalten drehen Sie den Drehknopf in die Position "OFF".

Dieser Knopf steuert nur 'Broil', 'Bake' und 'Air Fry'.



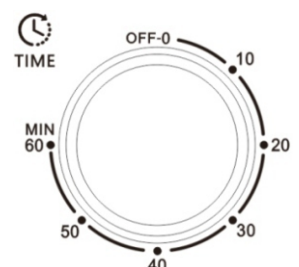
### EINSTELLUNG DER BACKOFENTEMPERATUR

Zum Einstellen der gewünschten Temperatur (OFF-Warm bis 230 °C) den Drehknopf 'Temperatur' im Uhrzeigersinn drehen. Dieser Knopf steuert nur 'Warm', 'Broil', 'Toast' und 'Bake'.



### ZEIT EINSTELLEN

- Stellen Sie den Timer für bis zu 60 Minuten ein.
- Für den Betrieb des Backofens muss die Zeitschaltuhr eingestellt sein.
- Um die Zeit einzustellen, drehen Sie den Drehknopf "Timer" im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Dauer.
- Die Kontrollleuchte leuchtet, wenn die Zeit eingestellt ist.
- Wenn der Timer die Position "OFF" erreicht, hören Sie einen Glockenton - das Gerät schaltet sich automatisch aus.



## EINSTELLUNG DER ZEIT

Der Timer kann während des Garvorgangs geändert werden. Drehen Sie einfach den 'Timer'-Knopf auf die gewünschte Zeit und fahren Sie mit dem Kochen fort.

**HINWEIS:** Um die Garzeit einzustellen, drehen Sie den "Timer"-Knopf zunächst über die 10-Minuten-Marke hinaus und stellen Sie ihn dann auf die gewünschte Zeit zurück.

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- (1) Entfernen Sie alle Verpackungsetiketten und Aufkleber vom Backofen.
- (2) Reinigen Sie alle Zubehörteile mit Wasser und Spülmittel unter Verwendung eines nicht scheuernden Schwamms. Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile vor dem Gebrauch trocken sind.
- (3) Legen Sie die Krümelschublade auf den Boden des Geräts. Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- (4) Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass zwischen allen Seiten des Geräts und anderen Gegenständen ein Abstand von mindestens 15 cm besteht. Verwenden Sie das Gerät nicht auf hitzeempfindlichen Oberflächen.
- (5) Auf der Arbeitsplatte kann sich überschüssiges Wasser befinden, da während des Kochens Wasser aus den Lebensmitteln austritt.
  - a. Bei der ersten Benutzung kann der Ofen Rauch abgeben. Dies ist normal und verschwindet nach fünf Minuten.
  - b. Während des Betriebs des Backofens tritt Dampf aus dem Ofengehäuse aus. Dies ist normal und kein Grund zur Besorgnis.

## REINIGUNG UND WARTUNG:

**Achtung!** Tauchen Sie niemals das Kabel, den Stecker oder den Backofen in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen, bedienen Sie es nicht und schließen Sie es nicht an.

- (1) Um eine optimale Leistung zu erzielen, reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Wenn Sie das Fett entfernen, bleibt Ihr Gerät beständig.
- (2) Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- (3) Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals Scheuermittel oder ätzende Produkte. Dies würde die Oberfläche des Backofens beschädigen und Rost verursachen.
- (4) Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem seifigen Schwamm, Handtuch oder Lappen. Tragen Sie das Reinigungsmittel nicht direkt auf den Backofen auf.
- (5) Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem feuchten Tuch und einer milden Flüssigseife oder einer Sprühlösung auf einem Schwamm/Handtuch. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Rückstände. Verwenden Sie niemals Stahlwolle oder scharfe Scheuermittel und ätzende Produkte.
- (6) Waschen Sie das Zubehör von Hand in warmem Wasser. Sie können auch einen Scheuerschwamm aus Nylon oder eine Nylonbürste verwenden. Das Zubehör ist nicht für Geschirrspüler geeignet.

### Tipps:

1. Zum ersten Mal verwenden, das Tor des Artikels öffnen und bei maximaler Temperatur 15 Minuten vorheizen. Rauch während des Vorheizens ist normal. Bitte berühren Sie das Gerät während des Vorheizens nicht, um Verbrennungen zu vermeiden!
2. Es ist normal, dass Rauch aus dem Gerät austritt, wenn es zum ersten Mal verwendet wird, wenn ein Lebensmittel mit viel Fett gebacken wird oder wenn Paste gebacken wird. Beim Backen von Lebensmitteln mit viel Feuchtigkeit tritt

Wasserdampf aus dem Gerät aus, was ebenfalls ein normales Phänomen ist.


3. Wenn der Timer und der Thermostat arbeiten, gibt das Gerät ein leises Ticken von sich, das ihre Arbeitseigenschaften ist, also machen Sie sich keine Sorgen.
4. Dieser Gerät weist eine Temperaturdifferenz von  $\pm 20^{\circ}\text{C}$ , was ein normales Phänomen ist.

### STÖRUNGSBESEITIGUNG:

Problem	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vergewissern Sie sich, dass der Ofen an eine geeignete Steckdose angeschlossen ist.</li> <li>2. Drehen Sie den 'TIMER'-Knopf auf eine bestimmte Zeit.</li> </ol>
Das Essen wird nicht gekocht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verwenden Sie kleinere Chargen für ein gleichmäßigeres Garen.</li> <li>2. Erhöhen Sie die Temperatur und kochen Sie weiter.</li> </ol>
Das Essen wird nicht gleichmäßig gebraten.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wenden Sie die Speisen nach der Hälfte des Garvorgangs.</li> <li>2. Garen Sie gleich große Speisen zusammen.</li> </ol>
Es kommt weißer Rauch aus dem Gerät.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reinigen Sie das Gerät und sein Zubehör nach jedem Gebrauch und entfernen Sie alle fettigen Rückstände.</li> <li>2. Backen Sie nicht zu lange.</li> <li>3. Benutzen Sie das Backblech, um das ausgetretene Öl während des Backens aufzufangen.</li> </ol>
Pommes frites werden nicht gleichmäßig gegart.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Weniger Kartoffeln auf einmal frittieren.</li> <li>2. Die Kartoffeln vor dem Frittieren in kochendem Wasser blanchieren.</li> <li>3. Verwenden Sie feste und frische Kartoffeln und schneiden Sie sie in Stifte.</li> </ol>
Die Pommes frites sind nicht knusprig.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Überschüssiges Wasser aus den Kartoffeln entfernen.</li> <li>2. Kartoffeln in schmalere Streifen schneiden.</li> <li>3. Mit ein wenig Öl mischen.</li> </ol>
Lebensmittel sind verbrannt	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Backen Sie nicht zu lange. Es wird empfohlen, das Gerät 5-10 Minuten vorzuheizen.</li> <li>2. Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel die Heizrohre nicht berühren.</li> </ol>

Leistung im Aus-Zustand	$P_o$	0.00	W
Leistung im Bereitschaftszustand	$P_{SB}$	[N/A]	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	$T_o$	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	$T_{SB}$	[N/A]	Min

## IMPORTANTI CLAUSOLE DI PROTEZIONE

- 1 Leggere tutte le istruzioni.
2. Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato e prima di pulirlo. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo, maneggiarlo, montarne o rimuoverne le parti.
3.  non toccare le superfici calde. Utilizzare le maniglie o le manopole.
4. per evitare scosse elettriche, non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Vedere le istruzioni per la pulizia.
5. I bambini piccoli devono essere sorvegliati in prossimità dell'apparecchio.
6. Se l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio non funziona correttamente in alcun modo, non utilizzarlo. Riportare l'apparecchio al negozio in cui è stato acquistato per la riparazione o la regolazione.
7. non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore. Ciò potrebbe causare lesioni o danni alle cose.
- 8 Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
9. Assicurarsi che il cavo non penda sul bordo di tavoli o superfici di lavoro dove potrebbe inciampare. Tenere il cavo lontano da superfici calde per evitare di danneggiarlo.
10. tenere l'apparecchio lontano da gas caldo, bruciatori elettrici, forni riscaldati e altre fonti di calore.
11. utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
12. prestare la massima attenzione quando si utilizzano contenitori NON in metallo o vetro.
- 13 Per evitare ustioni, prestare particolare attenzione quando si rimuovono gli accessori o si smaltisce il grasso caldo.
14. staccare la spina dell'apparecchio quando non lo si usa. Non conservare all'interno dell'apparecchio materiali diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- 15 Non inserire nell'apparecchio i seguenti materiali: carta, cartone, plastica o simili.
16. Non coprire il vassoio raccoglibriciole o altre parti del forno con fogli di metallo. Ciò provocherebbe il surriscaldamento del forno.
17. Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non inserire nell'apparecchio alimenti di dimensioni eccessive, imballaggi in pellicola metallica o utensili.
18. Per evitare il rischio di incendio, tenere l'apparecchio lontano da tende, tendaggi, pareti e altri materiali infiammabili. Non utilizzare l'apparecchio sotto i pensili.
- 19 Non pulire l'apparecchio con pagliette metalliche. Le parti potrebbero staccarsi dal tampone e toccare parti elettriche, aumentando il rischio di scosse elettriche.
- 20 Non tentare di rimuovere il cibo dall'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- 21 Attenzione: per evitare il rischio di incendio, non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- 22 Durante il funzionamento, assicurarsi che vi siano almeno 10 cm di spazio libero sul retro, sui lati e sulla parte superiore dell'apparecchio per consentire all'aria di circolare correttamente.
- 23 Non appoggiare utensili da cucina, teglie o altri oggetti sulla porta di vetro.
- 24 Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, spegnere tutti i comandi e quindi togliere la spina dalla presa.
25. Durante l'uso, tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

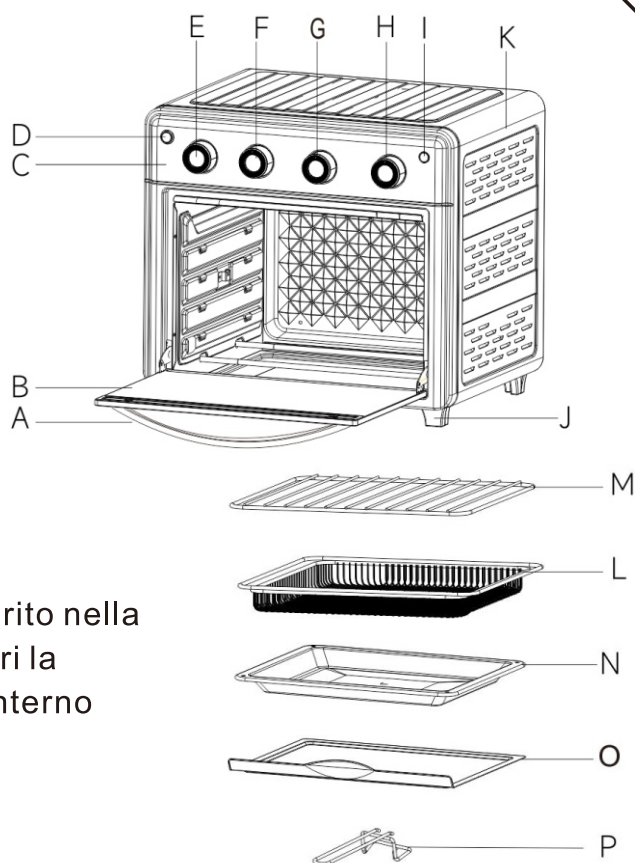
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti o sorvegliati sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che esso comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni, salvo che siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- **ATTENZIONE:** un uso improprio può causare lesioni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, si svuota la ciotola e durante la pulizia.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali:
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - agriturismi;
  - da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast.
- Per informazioni dettagliate sulla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione "Pulizia".



**ATTENZIONE, superficie calda.**

**STRUTTURA DEL PRODOTTO:**

- A: Maniglia dello sportello
- B: Sportello in vetro
- C: Pannello di controllo
- D: Interruttore luce interna
- E: Manopola temperatura Air Fry
- F: Manopola funzioni
- G: Regolazione temperatura forno
- H: Timer
- I: Indicatore di funzionamento
- J: Base del forno
- K: Alloggiamento
- L: Cestello per frittura
- M: Rastrelliera forno
- N: Teglia
- O: Vassoio raccogli briciole
- P: Maniglia teglia

**Attenzione:**

Il vassoio raccogli briciole deve essere inserito nella parte inferiore interna dell'apparecchio. Apri la porta per rimuoverlo facilmente dal fondo interno per la pulizia.

**NOTA:**

Quando cucini carne o cibi grassi sulla griglia o nel cestello per friggere, ti consigliamo di inserire il vassoio di cottura sotto il cestello o la griglia per evitare che l'olio goccioli sul tubo riscaldante sottostante causando fumo o scintille. Quando cucini cibi acquosi, uscirà del vapore acqueo dalla parte superiore della porta, il che è normale.

**ISTRUZIONI PER LA MANOPOLA:****Caldo:**

Ruotare la manopola "Funzione" e la manopola di regolazione della temperatura su "Caldo".

Ruotare la manopola "Timer forno" sul tempo di riscaldamento desiderato - l'apparecchio inizia a riscaldarsi.

L'indicatore di funzionamento si accende.

Non appena il ciclo è terminato, il timer suona e l'apparecchio si spegne automaticamente.

Per interrompere il riscaldamento, ruotare la manopola "Timer forno" in posizione "OFF".

**Arrostire o cuocere a convezione:**

- Ruotare la manopola di regolazione "Funzione" su "Arrostire" o "Arrostire a convezione".

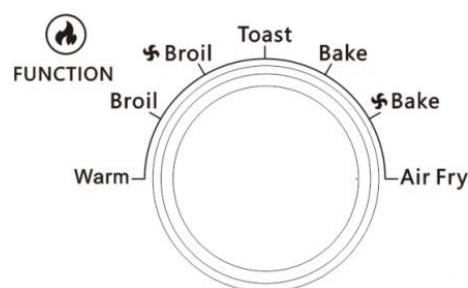
Ruotare la manopola di regolazione della temperatura su 230°C o meno.

- Ruotare la manopola "Timer forno" sul tempo di cottura desiderato - l'apparecchio inizierà ad arrostire.

L'indicatore di funzionamento si accende.

Al termine del ciclo, il timer suona e l'apparecchio si spegne automaticamente.

Per interrompere la cottura, ruotare la manopola "Timer forno" in posizione "OFF".



### Tostatura:

- Ruotare la manopola "Funzione" su Tostatura.

Ruotare la manopola di regolazione della temperatura su 230°C o meno.

- Ruotare la manopola "Timer forno" sul tempo di tostatura desiderato - l'apparecchio inizierà a tostare.

L'indicatore di funzionamento si accende.

Non appena il ciclo è terminato, il timer suona e l'apparecchio si spegne automaticamente.

Per terminare il processo di tostatura, impostare il "Timer del forno" sulla posizione "OFF".

### Cottura al forno o a convezione:

- Ruotare la manopola "Funzione" su 'Cottura' o "Cottura a convezione".

Impostare la temperatura a 230°C o meno.

Ruotare la manopola "Timer" sul tempo di cottura desiderato - il forno inizia a cuocere.

Prima di cuocere torte, muffin e altri prodotti delicati, si consiglia di preriscaldare il forno per cinque minuti.

L'indicatore di funzionamento si accende.

Al termine del ciclo, il timer suona e l'apparecchio si spegne automaticamente.

Per terminare il processo di cottura, ruotare la manopola "Timer forno" in posizione "OFF".

### Frittura ad aria:

- Ruotare la manopola "Funzione" su "Frittura ad aria".

- Ruotare la manopola "Temperatura di frittura" su 230°C o meno.

- Ruotare la manopola "Timer forno" sul tempo di cottura desiderato - l'apparecchio inizia a friggere ad aria.

L'indicatore di funzionamento si accende.

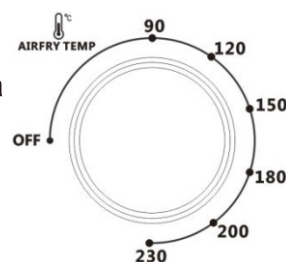
Non appena il ciclo è terminato, il timer suona e l'apparecchio si spegne automaticamente.

Per interrompere la frittura, ruotare la manopola "Timer forno" in posizione "OFF".

### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DELLA FRIGGITURA AD ARIA

Per impostare la temperatura desiderata (90-230 °C), ruotare la manopola "Temperatura" in senso orario. Per spegnere, ruotare la manopola in posizione "OFF".

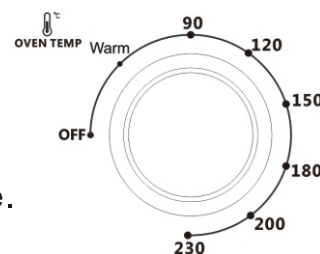
Solo questa manopola controlla 'Broil', 'Bake' e 'Air Fry'.



### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DEL FORNO

Per impostare la temperatura desiderata (da OFF a 230 °C), ruotare la manopola "Temperatura" in senso orario.

Solo questa manopola controlla 'Warm', 'Broil', 'Toast' e 'Bake'.



### IMPOSTAZIONE DEL TEMPO

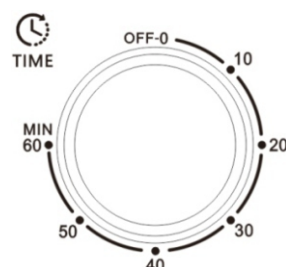
Impostare il timer per un massimo di 60 minuti.

Il timer deve essere impostato affinché il forno possa funzionare.

Per impostare l'ora, ruotare la manopola "Timer" in senso orario fino alla durata desiderata.

La spia si accende quando l'ora è impostata.

Quando il timer raggiunge la posizione "OFF", si sente un segnale acustico: l'apparecchio si spegne automaticamente.



## IMPOSTAZIONE DEL TEMPO

Il timer può essere modificato durante il processo di cottura. È sufficiente ruotare la manopola "Timer" sull'ora desiderata e continuare la cottura.

NOTA: Per regolare il tempo di cottura, ruotare prima la manopola "Timer" oltre il limite dei 10 minuti e poi riportarla al tempo desiderato.

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- (1) Rimuovere tutte le etichette e gli adesivi dell'imballaggio dal forno.
- (2) Pulire tutti gli accessori con acqua e detergente utilizzando una spugna non abrasiva. Assicurarsi che tutti gli accessori siano asciutti prima dell'uso.
- (3) Posizionare il vassoio raccoglibriciole sulla base dell'apparecchio. Non collocare alcun oggetto sull'apparecchio.
- (4) Posizionare l'apparecchio su una superficie piana. Prima dell'uso, accertarsi che vi sia una distanza di almeno 15 cm tra tutti i lati dell'apparecchio e gli altri oggetti. Non utilizzare l'apparecchio su superfici sensibili al calore.
- (5) È possibile che sul piano di lavoro vi sia acqua in eccesso, poiché l'acqua fuoriesce dagli alimenti durante la cottura.
  - a. Al primo utilizzo il forno può emettere fumo. Questo fenomeno è normale e scompare dopo cinque minuti.
  - b. Durante il funzionamento del forno, dall'alloggiamento del forno fuoriesce del vapore. Questo fenomeno è normale e non deve destare preoccupazione.

### PULIZIA E MANUTENZIONE:

Attenzione! Non immergere mai il cavo, la spina o il forno in acqua o altri liquidi. Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate, non azionarlo e non collegarlo alla presa di corrente.

- (1) Per ottenere prestazioni ottimali, pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo. Se si rimuove il grasso, l'apparecchio rimarrà duraturo.
- (2) Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio e attendere che si sia raffreddato.
- (3) Non utilizzare mai prodotti abrasivi o corrosivi per pulire l'apparecchio. Ciò danneggerebbe la superficie del forno e provocherebbe la formazione di ruggine.
- (4) Pulire l'esterno dell'apparecchio con una spugna, un asciugamano o un panno insaponato. Non applicare il detergente direttamente sul forno.
- (5) Pulire l'interno dell'apparecchio con un panno umido e un sapone liquido delicato o una soluzione spray su una spugna/asciugamano. Rimuovere tutti i residui dopo ogni utilizzo. Non utilizzare mai lana d'acciaio o detergenti aggressivi e prodotti corrosivi.
- (6) Lavare gli accessori a mano in acqua calda. È anche possibile utilizzare un tampone di nylon o una spazzola di nylon. Gli accessori non sono adatti alla lavastoviglie.

### Suggerimenti:

1. Per la prima volta, aprire la porta dell'oggetto, preriscaldare per 15 minuti alla temperatura massima. È normale che venga emesso del fumo durante il preriscaldamento. Si prega di non toccare l'oggetto durante il processo di preriscaldamento per evitare ustioni!
2. Ci sarà fumo quando lo utilizzi per la prima volta, o quando cucini qualche cibo oleoso, o quando il cibo è troppo cotto, è normale, presta attenzione durante la cottura. Quando cucini alcuni alimenti, potrebbe uscire vapore acqueo, è normale, non preoccuparti.
3. Quando il timer e il termostato funzionano, è normale percepire un leggerissimo ticchettio, è una loro caratteristica di funzionamento, non preoccuparti.
4. L'oggetto con una differenza di temperatura di  $\pm 20^{\circ}\text{C}$  è normale.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:**

Problema	Soluzione
Il dispositivo non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assicurarsi che il forno sia collegato a una presa di corrente adeguata.</li> <li>2. Ruotare la manopola "TIMER" su un'ora specifica.</li> </ol>
Il cibo non è cotto.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. utilizzare lotti più piccoli per una cottura più uniforme.</li> <li>2. aumentare la temperatura e continuare la cottura.</li> </ol>
Il cibo non viene cotto in modo uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Girare gli alimenti a metà cottura.</li> <li>2. cuocere insieme alimenti della stessa dimensione.</li> </ol>
Dall'apparecchio esce del fumo bianco.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulire l'apparecchio e i suoi accessori dopo ogni utilizzo e rimuovere tutti i residui di grasso.</li> <li>2 Non cuocere troppo a lungo.</li> <li>3. Utilizzare la teglia per raccogliere l'olio che fuoriesce durante la cottura.</li> </ol>
Le patatine fritte non sono cotte in modo uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. friggere meno patate alla volta.</li> <li>2. sbollentare le patate in acqua bollente prima di friggerle.</li> <li>3. utilizzare patate sode e fresche e tagliarle a bastoncini.</li> </ol>
Le patatine non sono croccanti.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Eliminare l'acqua in eccesso dalle patate.</li> <li>2 Tagliare le patate a strisce sottili.</li> <li>3. Mescolare con un po' d'olio.</li> </ol>
Il cibo è bruciato	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. non cuocere troppo a lungo. Si consiglia di preriscaldare l'apparecchio per 5-10 minuti.</li> <li>2 Assicurarsi che il cibo non tocchi i tubi di riscaldamento.</li> </ol>

Potenza in modalità spenta	$P_o$	0.00	W
Potenza in modalità standby	$P_{SB}$	[N/A]	W
Funzione di gestione dell'alimentazione		[N/A]	
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	$T_o$	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	$T_{SB}$	[N/A]	Min

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

**IMPORTER ADDRESS:**

MH STAR UK Ltd  
1 Northampton Cross Logistics Park  
Northampton Cross Road  
Northampton  
NN4 9FH  
MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

**Importador/Fabricante/REP:**

Spanish Aosom, S.L.  
C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.  
B66295775  
atencioncliente@aosom.es  
TEL: 931294512  
HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

**Importé par/Fabricant/REP:**

MH France  
2,rue Maurice Hartmann  
92130Issy-les-Moulineaux  
France  
Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

**IMPORTADOR:**

SPANISH AOSOM, S.L  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ  
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)  
INFO@AOSOM.PT  
WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

**Importeur/Hersteller/REP:**

MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

**IMPORTATO DA/Produttore/REP:**

AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.1.: 08567220960  
FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom